**CV**

****

Guadalupe Barua

Translator and Anthropologist

University of Buenos Aires, Argentina

Nationality: Argentina

guabar@gmail.com

 **Title: Translator (English- Spanish) in Literature and Science. Instituto Superior Lenguas Vivas. Argentina. Thesis mark: 90** (Translation of Jackson, Michael.D: *1998**Minima Ethnographica Intersubjectivity and the Anthopological Proyect.* The University of Chicago Press). **May 2015.**

**Fields of Expertise:**

* **Humanities:** Anthropological Theory, Hermeneutical Philosophy
* **Literature:** Irish Literature. American Literature, Children’s Literature

**Membership**: <http://www.proz.com/profile/2094622>

**Conferences attended**

* [*Seminario de ProZ.com para traductores noveles y estudiantes de traducción - Sexta edición*](http://www.proz.com/conference/655)
* [*CAT Tool & Software day - September 29, 2015*](http://www.proz.com/virtual-conferences/671)
* ProZ.com 2015 virtual conference for International Translation Day - September 30th, 2015
* [Literature and strategies for translating poetry](http://www.proz.com/translator-training/course/12635) - November 10, 2015

**Translation samples:** <http://traduccionesantropologicasliterarias.blogspot.com.ar/>

**Keywords:** Anthropological Theory - Hermeneutical Philosophy - Irishpoets -American prose and poetry -

1. **Anthropologist Researcher**

Department of Anthropology,

University of Buenos Aires, Argentina

**Current Position**:

Anthropologist Researcher at CONICET (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas) since 1989

**Ph.D**. 2006 “Kinship, Conflict and Event among the Wichí of Central Chaco” (trans. from Spanish)

**Publications on the Wichí**

2 *Books,* 12 *Articles in Books,* 14 *Papers in Periodicals*

**Subject:**

The researcher has conducted fieldwork for over twenty years among the Wichí of Central Chaco, Argentina. She focuses on patterns of sociality, in assessing the relationships between themselves and others that result in their alliance models, in their kinship systems and their marriage rules. Also, their mythology and their nostalgic worldview are related to their sociality and their agency. Moreover, their social model has been compared with other Chaco and Amazonian native peoples that show similar cognatic structures. Finally, discrimination by others and the decline of their knowledge, has urged them to adapt to new contexts in order to continue with their delicate art: the weaving of social relations in a behavioral system that resembles a subtle dance rehearsed over millennia.

**Languages**: Spanish, English and French.